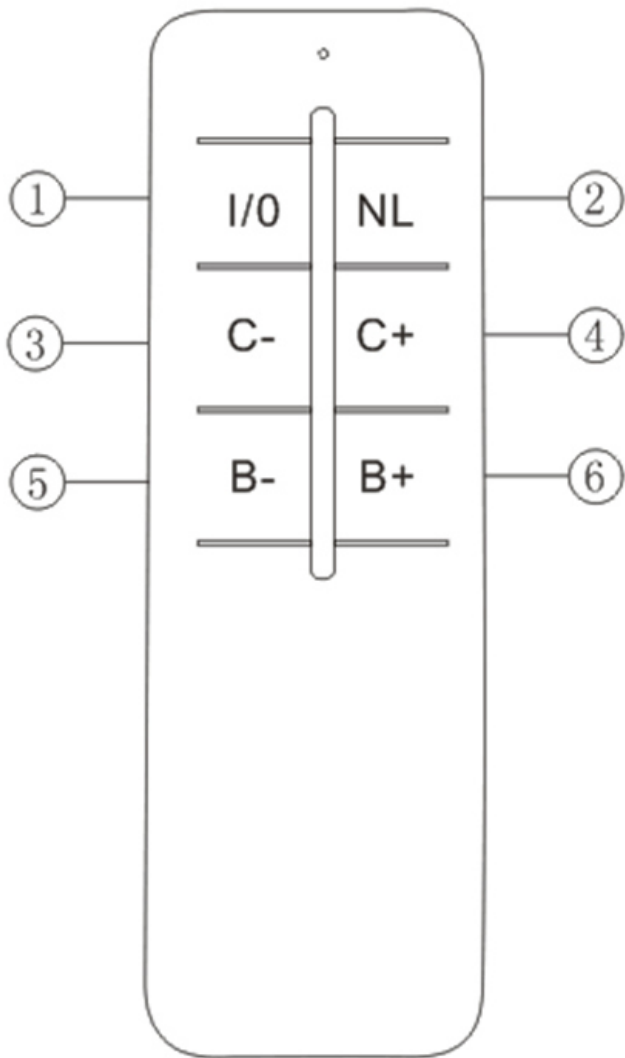




40240033-01



Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung
Es wird immer das zuletzt eingestellte Lichtszenario wiedergegeben (Memory-Effekt).
Mit dem Wandschalter können Sie die folgenden Lichtmodi auswählen:
100 % kalteweiße Beleuchtung bei 6500K
Helligkeit 100% 2700K
Helligkeit 100% 4000K
Die Auswahl erfolgt durch kurzes ein und Ausschalten der Leuchten.
Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung
Es wird immer das zuletzt eingestellte Lichtszenario wiedergegeben (Memory-Effekt).
Das synchrone Steuern von mehreren Leuchten ist nicht vorgesehen.
Bedienung der Fernbedienung
1. Ein/Aus
2. Ein/Aus: Nachtlicht
3 & 4. Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung erreicht.
5 & 6. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.
Fernbedienung einrichten
Taste 6 gedrückt halten und Leuchte über Wandschalter einschalten. Nach 5 Sekunden b linkt die Lampe einmal, bedeutet erfolgreiche Kodierung

DE

Description of how the light works without the remote control unit
The most recently configured light setting is always displayed (memory effect)
By the wall switch you can choose the following light modes
100 % cold white illumination at 6500K
Brightness 100% 2700K
Brightness 100% 4000K
You can select it, with short turn on and turn off of the lamp.
Description of how the light works with the remote control unit
The most recently configured light setting is always displayed (memory effect)
The synchronous control of several lights is not foreseen.
Operation of the remote control
1. On/Off
2. On/Off: Night light
3 & 4. The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour setting being reached.
5 & 6. Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.
Set up remote control
Press and hold key 6 and switch on light using wall switch. After 5 seconds the light will flash once, signalling successful coding

EN

Description des fonctions sans la télécommande
L'effet de lumière réglé en dernier est toujours restitué (effet mémoire).
À l'aide de l'interrupteur mural, vous pouvez choisir les modes d'éclairage suivants
100 % d'éclairage blanc froid à 6500 K
100 % de luminosité 2700 K
100 % de luminosité 4000 K
Vous pouvez le sélectionner en allumant et en éteignant brièvement la lampe.
Description des fonctions avec la télécommande
L'effet de lumière réglé en dernier est toujours restitué (effet mémoire).
Il n'est pas prévu de pouvoir commander plusieurs lampes en même temps.
Utilisation de la télécommande
1. On/Off
2. On/Off: Veilleuse
3 & 4. Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint le réglage le plus chaud ou le plus froid de la couleur.
5 & 6. Régulateur de luminosité : Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosité maximale ou minimale.
Régler la télécommande
Appuyez et maintenez enfoncée la touche 6, puis allumez la lumière à l'aide de l'interrupteur mural. Au bout de 5 secondes, le voyant clignote une fois pour indiquer que le codage a réussi

FR

NL

Beschrijving van hoe de lamp werkt zonder de afstandsbediening
Er wordt altijd het laatst ingestelde lichtscenario weergegeven (Memory-effect).
Met de wandschakelaar kunt u de volgende verlichtingsmodi kiezen
100% koud witte verlichting bij 6500 K
Felheid 100% 2700 K
Felheid 100% 4000K
Selecteren door kort in- en uitschakelen van de lamp.
Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening
Er wordt altijd het laatst ingestelde lichtscenario weergegeven (Memory-effect).
Het gelijktijdige bedienen van meerdere lampen is niet voorzien.
Bediening van de afstandsbediening
1. Aan/uit
2. Aan/uit: Nachtlamp
3 & 4. De aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken kunnen de individuele fases beheerd worden. Door de toets permanent in te drukken wordt de warmste of koudste kleurinstelling bereikt.
5 & 6. Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken, kunnen de individuele fases beheerd worden. Door permanent op de toets te drukken wordt de maximale of minimale helderheid bereikt.
Afstandsbediening instellen
Houd toets 6 ingedrukt en doe het licht aan door middel van de muurschakelaar. Na 5 seconden zal het licht één keer knipperen, wat de succesvolle codering aangeeft

Descrizione del funzionamento senza telecomando
Sarà sempre riprodotto l'ultimo scenario di illuminazione impostato (effetto-memoria)
Mediante l'interruttore a parete, è possibile scegliere le seguenti modalità di luce
100 % illuminazione bianco freddo a 6500K
Luminosità 100% 2700K
Luminosità 100% 4000K
La selezione è possibile mediante una breve accensione e spegnimento della lampada.
Descrizione del funzionamento con telecomando
Sarà sempre riprodotto l'ultimo scenario di illuminazione impostato (effetto-memoria)
Non è previsto il controllo simultaneo di più luci.
Uso del telecomando
1. On/Off
2. On/Off: Luce notturna
3 & 4. La regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto permanentemente il tasto si raggiunge l'impostazione cromatica più calda o più fredda.
5 & 6. Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.
Configurazione del telecomando
Premere e tenere premuto il tasto 6 e accendere la luce con l'interruttore a parete. Dopo 5 secondi la luce lampeggia una volta, segnalando l'avvenuta codifica

IT

ES

Descripción funcional sin mando a distancia
Se reproduce siempre el último ajuste lumínico (Efecto memoria)
En el interruptor de pared, puede escoger los siguientes modos de iluminación
Iluminación 100% blanco frío a 6500K
Brillo 2700K 100 %
Brillo 4000K 100 %
Puede seleccionarlo con el encendido y el apagado rápido de la lámpara.
Descripción funcional con mando a distancia
Se reproduce siempre el último ajuste lumínico (Efecto memoria)
No se prevé el control simultáneo de varias lámparas.
Manejo del mando a distancia
1. Encendido/Apagado
2. Encendido/Apagado: Luz nocturna
3 & 4. La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el ajuste más caliente o más frío.
5 & 6. Regulador de luminosidad: La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanzan el máximo o el mínimo de luminosidad.
configuración del mando a distancia
Pulse y mantenga la tecla 6 y encienda la luz usando el interruptor de pared. Tras 5 segundos, la luz parpadeará una vez, señalizando el éxito de la codificación

PL

Opis działania światła bez pilota
Odwzorowany jest zawsze ostatni ustawiony scenariusz oświetlenia (efekt Memory).
Za pomocą przełącznika ściennego można wybrać następujące tryby oświetlenia
100%-owe zimne białe oświetlenie 6500 K
Jasność 100%: 2700K
Jasność 100%: 4000K
Możesz je wybierać, krótkim włączeniem i wyłączeniem lampy.
Opis działania światła z pilotem
Odwzorowany jest zawsze ostatni ustawiony scenariusz oświetlenia (efekt Memory).
Nie jest przewidziane synchroniczne sterowanie kilkoma światłami.
Działanie pilota
1. Wł./Wyl.
2. Wł./Wyl.: Oświetlenie nocne
3 & 4. Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciskając przyciski przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami.
Naciśnięcie przycisku na stałe spowoduje ustawienie najcieplejszego lub najzimniejszego koloru.
5 & 6. Regulator jasności: Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciskając przycisk przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami. Naciśnięcie przycisku na stałe spowoduje osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej jasności.
Konfiguracja pilota
Naciśnij i przytrzymaj klawisz 6 oraz Wł./Wyl. lampkę za pomocą przełącznika ściennego. Po 5 sekundach lampka zamiga jeden raz, sygnalizując udane kodowanie

Kuvaus siitä, miten valaisin toimii ilman kaukosäädintä
Viimeksi asetettuun valaistusskenaarioon palataan aina (muistitoiminto).
Seinäkytkimellä voit valita seuraavat valaistustilat
100 % kylmän valkoisen valaistus 6500K:ssa
Kirkkaus 100 % 2700K
Kirkkaus 100 % 4000K
Voit valita sen valaisimen lyhyellä päälläolo- ja sammutusajalla.
Kuvaus siitä, miten valaisin toimii kaukosäätimen kanssa
Viimeksi asetettuun valaistusskenaarioon palataan aina (muistitoiminto).
Useiden valojen ohjastusta ei ole käytettävissä.
Kaukosäätimen käyttö
1. On/Off (Päälle/Pois)
2. On/Off (Päälle/Pois): Yövalo
3 & 4. Säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa lämpimimmän tai kylvimmän valoasetuksen valinnan.
5 & 6. Kirkkauden säätö: Säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa maksimitai minimikirkkauden saavuttamisen.
Asenna kaukosäädin
Paina ja pidä näppäintä 6 i kytke valo päälle seinäkytkimellä. Kolmen sekunnin jälkeen valo välähtää kerran ilmaisten onnistuneen koodauksen

FI

CZ

Popis toho, jak světlo funguje bez jednotky dálkového ovládání
Reprodukuje se vždy naposledy nastavený scénář osvětlení (paměťový efekt)
Pomocí nástěnné i ho spínače můžete zvolit následující režimy osvětlení
100% osvětlení studenou bílou o teplotě 6500K
Jas 100 % 2700 K
Jas 100 % 4000K
Můžete si je vybrat, s krátkým zapnutím a vypnutím lampy.
Popis toho, jak světlo funguje s jednotkou dálkového ovládání
Reprodukuje se vždy naposledy nastavený scénář osvětlení (paměťový efekt)
Synchronní řízení několika osvětlovacích těles se nepředpokládá.
Funke dálkového ovladače
1. Zap/vyp
2. Zap/vyp: Noční světlo
3 & 4. Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem.
Trvalý stisk tlačítka vyvolá v dosazení nastavení nejteplejších a nejjednodušších barev.
5 & 6. Regul d tor jasu: Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vede k dosazení maximálního nebo minimálního jasu.
Řízení dálkového ovladače
Stiskněte a podržte tlačítko 6 a prostřednictvím vypínače na zdi rozsviťte světlo. Po 5 sekundách světlo jednou zabliká na znamení, že kódování bylo úspěšné

RU
Описание работы светильника без пульта дистанционного управления Всегда активируются настройки освещения, заданные в последний раз (эффект памяти). С помощью настенного выключателя можно выбрать следующие режимы освещения 100% колдовский белый свет при 6500K Яркость 100% 2700K Яркость 100% 4000K Выбор указанного режима осуществляется путем быстрого выключения и включения лампы.

Описание работы светильника с пультом дистанционного управления Всегда активируются настройки освещения, заданные в последний раз (эффект памяти). Режимы сенсорного управления несколькими осветительными приборами не предусмотрены.
--

Порядок работы с пультом дистанционного управления 1. On/Off 2. On/Off: Night light 3 & 4. В данном издании реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие данной кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования. Долительное нажатие указанной кнопки позволяет установить 5 & 6. Регулятор интенсивности освещения: В данном издании реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования. Долительное нажатие указанной кнопки позволяет установить максимальный или минимальный уровень освещенности.
--

Настройка пульта дистанционного управления Нажмите и удерживайте кнопку В и включите свет с помощью настенного выключателя. Через 5 секунд свет мигнет один раз, сигнализируя об успешном кодировании

Beskrivning av hur lampan fungerar utan fjärrkontrollen Det är alltid det senast inställda ljusscenariot som återges (minneseffekt). Med väggströmbrytaren kan du välja följande ljuslägen 100 % kallvit belysning med 6500K Ljusstyrka 100 % 2700 K Ljusstyrka 100 % 4000K Du kan välja det med kort tändning och släckning av lampan.

Beskrivning av hur lampan fungerar med fjärrkontrollen Det är alltid det senast inställda ljusscenariot som återges (minneseffekt). Samtidig styrning av flera olika lampor är inte möjligt.
--

Hur du använder fjärrkontrollen 1. På/Av 2. På/Av: Nattbelysning 3 & 4. Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i den varmaste eller kallaste färginställningen. 5 & 6. Reglering av ljusstyrka: Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund, är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i ximal eller minimal ljusstyrka.

Inställning av fjärrkontrollen Tryck in och håll nere tangenten 6 i några sekunder och låt ljuset blinka. Efter 5 sekunder blinkar ljuset en gång, vilket visar att kodningen lyckats

Aprašymas, kaip šviesa veikia be tuotulinio valdymo pulto Visada rodomas naujausias sukonfigūruotas šviesos nustatymas [atminties efektas] Sieniui jungiukli galite pasirinkti šiuos apšvietimo režimus 100 % šaltas baltas apšvietimas, 6500K Šviesumas 100% 2700K Šviesumas 100% 4000K Galite pasirinkti norimą režimą trumpai įjungdami ir išjungdami lėmpą.
--

Aprašymas, kaip šviesa veikia su tuotulinio valdymo pultu Visada rodomas naujausias sukonfigūruotas šviesos nustatymas [atminties efektas] Sinchronis kelis apšvietimų valdymas nėra numatytas.

Nuotolinio pulto valdymas 1. Įjungimas (ON) / išjungimas (OFF) 2. Įjungimas (ON) / išjungimas (OFF): Naktnis apšvietimas 3 & 4. Regulavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualių etapų. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite spalvą nuo šaltiausios iki šaltiausios. 5 & 6. Ryškumo reguliatorius: Regulavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualių etapų. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite didžiausią arba mažiausią ryškumą.
--

Nuotolinio valdymo pultelio nustatymas Nuspauskite ir laikykite nuspaudę 6 klavišų ir įjunkite šviesą sieniniu jungikliu. Po 5 sek. šviesa sumirksės – tai rodo, kad kodavimas atliktas sėkmingai
--

GR
Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος χωρίς την μονάδα Ανατομάραιται πάντα το τελευταίο ρυθμιζόμενο σενάριο φωτισμού (εφέ μνήμης). Στον επωλιτικό διακόστη μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των ακόλουθων λειτουργιών φωτισμού 100% ψυχρός λευκός φωτισμός στα 6500Κ Φωτεινότητα 100% 2700Κ Φωτεινότητα 100% 4000Κ Μπορείτε να προσαρμόσετε την επιλογή σας ανάφωτας και σβήνοντας τη λάμπα.

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος με την μονάδα Ανατομάραιται πάντα το τελευταίο ρυθμιζόμενο σενάριο φωτισμού (εφέ μνήμης). Ο ταυτοχρονός έλεγχος περισσοτέρων λυχνιών δεν προβλέπεται πλέον.

Λειτουργία του τηλεελεγκτή 1. Ένεργοποίηση/Απενεργοποίηση 2. Ένεργοποίηση/Απενεργοποίηση: Νυχτερινός φωτισμός 3 & 4. Η ρύθμιση προσαρμόζεται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατός ο έλεγχος των πυκνός φωτός. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η ρύθμιση στο θερμότερο ή υψότερο δυνατό χρώμα. 5 & 6. Ρυθμιστής φωτεινότητας: Η ρύθμιση προσαρμόζεται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατός ο έλεγχος των πυκνός φωτός. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η μέγιστη ή η ελάχιστη δυνατή φωτεινότητα.
--

Ρύθμιση τηλεελεγκτή Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο 6 και ανάψτε τη λάμπα από τον επαγωγικό διακόστη. Μετά από 5 δευτερόλεπτα η λάμπα αναβοσβήνει μία φορά, γεγονός που σημαίνει ότι η κωδικοποίηση ήταν

Opis rada svetiljke bez daljinskog upravljanja Uvijek se reproduciru zadnji postavljeni raspored svetla (memorijski učinak). Uz pomoć zidne sklopke možete odabrati sledeće načine rada svetla 100 % hladna bijela rasveta na 6500K Svetlina 100% 2700K Svetlina 100% 4000K Možete ga odabrati sa kratkim paljenjem i gašenjem svetiljke.
--

Opis rada svetiljke s daljinskim upravljačem Uvijek se reproduciru zadnji postavljeni raspored svetla (memorijski učinak). Sinhroni nadzor nad više rasvjetnih tijela nije osiguran.
--

Rad daljinskog upravljača 1. Uključi / Isključi 2. Uključi / Isključi: Noćno svetlo 3 & 4. Justiranje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se najtoplija ili najhladnija postavka boje. 5 & 6. Regulator svetline: Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se maksimalna ili minimalna jačina svetla.
--

Namještanje daljinskog upravljača Pritisnite i držite tipku 6 i upalite svetlo uz pomoć zidne sklopke. Nakon 5 sekunde svetlo će zasvijetliti jednom, signalizirajući uspješno kodiranje
--

Valgutsi kasutamine ilma kaugjuhtimispidulita Alati esitatakse viimane seadistatud valguskonfiguratsioon (mälu efekt). Senaalilülitaga saate ümber lülitada järgmistele valgusrežiimide vahel 100 % külm valge valgus tugevusega 6500K Heledus 100% 2700K Heledus 100% 4000K Saate selle valida, kui lamm korra sisse ja välja lülitate.

Valgutsi kasutamine kaugjuhtimispiduli kasutamisel Alati esitatakse viimane seadistatud valguskonfiguratsioon (mälu efekt). Mtme valgusti sünkroonjuhtimine ei ole ette nähtud.

Kaugjuhtimispiduli kasutamine 1. Sisse/Välja 2. Sisse/Välja: Öövalgus 3 & 4. Reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kauda. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalselt sooja või külma värvitooni. 5 & 6. Heleduse reguleator: reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kauda. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalse või minimaalse heleduse.

Kaugjuhtimise häälestamine Vajutage ja hoidke all klavivi 6 ja lülitage seinaliitvi all valgus sisse. Pärast 5 sekundi mõõdmist vilgub valgus ühe korra, viidates edukale kooderimisele

RO
Descrierea modului în care funcționează lampa fără unitatea de control la distanță Este redat întotdeauna ultimul scenariu de lumină setat (efect de memorie) Cu interupătorul de perete puteți alege următoarele moduri de iluminare Iluminare alb rece 100% la 6500 K Luminozitate de 2700 K la 100% Luminozitate de 4000 K la 100% Îi puteți selecta prin oprirea și pornirea scurtă a lămpii.

Descrierea modului în care funcționează lampa cu unitatea de control la distanță (telecomandă) Este redat întotdeauna ultimul scenariu de lumină setat (efect de memorie) Nu este prevăzută comandarea sincronizată a mai multor lămpi.

Utilizarea telecomenzii 1. Pornit/oprit 2. Pornit/oprit: Lumină de noapte 3 & 4. Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând scurt, este posibil controlul etapelor, individual. Apăsând lung, se obține setarea culorii la mai rece sau mai cald. 5 & 6. Regulator de luminozitate: Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând pentru un timp scurt, așteți posibilitatea să controlți etapele, individual. Apăsând butonul continuu, se obține luminozitate maximă sau minimă.
--

Setarea telecomenzii Apăsând lung tastea 6 și apărețiți lumina cu ajutorul comutatorului de perete. După 5 secunde, lumina va cliți o dată, semnalizând codarea cu succes

Opis delovanja luži bez enote za daljinsko upravljanje Prikazan je vedno zadnji svetlobni scenarij (pominski učnek). S stenskim stikalom lahko izberete naslednje načine osvetlitve 100 % hladna bela svetilost pri 6500K Svetlost 100 % 2700 K Svetlost 100 % 4000K Izberete jih lahko s hitrim vklopom ali izklopom svetilke.
--

Opis delovanja luži z enoto za daljinsko upravljanje Prikazan je vedno zadnji svetlobni scenarij (pominski učnek). Sinhrono upravljanje več luči ni na voljo.

Delovanje daljinskega upravljalnika 1. Vklj./Izklop 2. Vklj./Izklop: Nočna lučka 3 & 4. Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete dlje časa, se doseže najtopplejša ali najhladnejša barva nastavitve. 5 & 6. Upravljanje svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb za krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete za dlje časa, se doseže minimalna ali maksimalna svetlost.
--

Nastavljanje daljinskega upravljalnika Pritisnite i držite tipko 6 ter vklopite svetilko z uporabo stenskega stikala. Po 5 sekundah bo svetilka enkrat utripnila, kar predstavlja uspešno dokončano kodiranje

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer uden anvendelse af fjernbetjeningen Det sidst indstillede lysscenarie aktiveres altid igen (memory-effekt). Med vægkontaktten kan du vælge følgende lysstillestand 100 % kold hvid belysning ved 6500K Lysstyrke 100 % 2700K Lysstyrke 100 % 4000K Valget foretages ved kort et tænde og slukke for lyset..
--

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen Det sidst indstillede lysscenarie aktiveres altid igen (memory-effekt). Den synkron kontrol for adskillige lys er ikke forudsat.
--

Betjening af fjernbetjeningen 1. Til/Fra 2. Til/Fra: Natbelysning 3 & 4. Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det betvirke at man opnår den enten varmeste eller koldeste farve indstilling. 5 & 6. Lysstyrke/regulator: Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det mulig at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det betvirke at man enten opnår den maksimale eller minimale lysstyrke.
--

Installer fjernbetjening Tryk og hold tasten 6 nede, og tænd lyset på kontakten. Efter 5 sekunder vil lyset blinke en gang, hvilket betyder at kodningen er gennemført
--

BG
Описание как работи осветлението без дистанционното управление Винаги се възпроизвежда последно настроената светлинна програма (ефект „памят“). С помощта на стенния клиук можете да изберете следните светлинни режими 6500K на %100 сожък бeляз адинлтамa Яркост 100% 2700K Яркост 100% 4000K Вие можете да направите избора посредством кратко включване и изключване на лампата.

Описание как работи осветлението с дистанционното управление Винаги се възпроизвежда последно настроената светлинна програма (ефект „памят“). Синхронно управление на повече лампи не е предвидено.

Работа с дистанционното управление 1. Включение/Исключение 2. Включение/Исключение: Нощно осветление 3 & 4. Регуирането се извършва на етапи. Постредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутона води до достигане на най-топлата или най-студената цетовга настройка. 5 & 6. Регулятор на яркостта: Регуирането се извършва на етапи. Постредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутона води до достигане на максималната или минималната яркост.

Настройка на дистанционното управление Натиснете и задържате бутон 6 и превключете с помощта на превключателя. След 5 секунди светлината ще мигне еднократно в потвърждение на успешното приемане на кода

Popis toho, ako svetlo funguje bez diaľkového ovládania Vždy sa vráti naposledy nastavený scenár osvetlenia (pamäťový efekt). Pomocou nástenného vypínača môžete zvoliť nasledujúce režimy osvetlenia 100 % studené tmavé svetlo 6500K Jas 100 % 2700K Jas 100 % 4000K Výber sa uskutoční krátkym zapnutím a vypnutím svetla.
--

Popis toho, ako svetlo funguje s diaľkovým ovládačom Vždy sa vráti naposledy nastavený scenár osvetlenia (pamäťový efekt). Súbežné ovládanie viacerých svetiel nie je možné.
--

Obsluha diaľkového ovládača 1. Zap/Vyp 2. Zap/Vyp: Nočné svetlo 3 & 4. Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dosiahnete najteplejšie alebo najstudenšie nastavenie farby. 5 & 6. Regulator jasu: Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dôjde k dosiahnutiu maximálneho alebo minimálneho jasu.
--

Nastaviť diaľkové ovládanie Stlačte a podržte stlačené tlačidlo 6 a zapnite svetlo pomocou nástenného vypínača. Po 5 sekundách svetlo raz zablikne, čím signalizuje úspešné kódovanie

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer uten fjernkontrollen Den sist konfigurerete lysinnstillingen blir alltid vist (minne-effekt) Med veggtrytteren kan du velge følgende lysmoduser 100 % kald hvit belysning ved 6500K Lysstyrke 100 % 2700K Lysstyrke 100 % 4000K Med en kort omdreining kan du velge å slå på og slå av lampen.

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen Den sist konfigurerete lysinnstillingen blir alltid vist (minne-effekt) Synkron kontroll av flere lys er ikke forutsatt.
--

Bruk av fjernkontrollen 1. Av/På 2. Av/På: Nattllys 3 & 4. Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå varmeste eller kaldeste fargeinnstilling. 5 & 6. Lysstyrke-regulering: Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå maksimalt eller minimalt lysstyrke.

Sett opp fjernkontroll Trykk og hold nede tast 6 og slå på lyset med veggtrytteren. Etter tre sekunder blinker lyset én gang, noe som indikerer vellykket koding
--

TR
Işyın uzaktan kumanda ünitesi olmadan nasıl çalıştırın aydınlatması Son ayarlanan aydınlatma senaryosu her zaman yeniden üretilir (Bellek etkisi). Düvar anahtarına aşağıdaki işık modlarını seçebilirsiniz 6500K'da %100 soğuk beyaz aydınlatma Parlaklık %100 2700K Parlaklık %100 4000K Lambayı kısa süre kapatarak modları seçebilirsiniz.

Işyın uzaktan kumanda ünitesiyle nasıl çalıştırın aydınlatması Son ayarlanan aydınlatma senaryosu her zaman yeniden üretilir (Bellek etkisi). Birden fazla lambanın eşzamanlı olarak kumanda edilmesi öngörülmemiştir.

Uzaktan kumandanın çalışması 1. Aç/Kapat 2. Aç/Kapat: Gece lambası 3 & 4. Ayarlanma se izlenir aşamalı olarak. Kısa bir süre için basılıarak bireysel aşamaları kontrol etmek mümkündür. Düşmeyle sürekli olarak basılması, en kısa veya en soğuk renk ayarına ulaşılmasını sağlar. 5 & 6. Parlaklık düzeyleri: Ayar, kademeli olarak yapılır. Kısa bir süre için basarak, bireysel aşamaları kontrol etmek mümkündür. Düşmeyle sürekli olarak basılması, maksimum veya minimum parlaklığı ulaşılmasını sonlandırır.
--

Uzaktan kumandayı ayarlama 6 tuşuna basılı tutarak düvardaki düşmeyle kullanarak işık açın. 5 saniye sonra işık bir kez yanıp sönecek. Bu, basarılı bir kodlama olduğunu gösterir
--

Descrição de como a luz funciona sem a unidade de controlo remoto Será sempre reproduzido o último cenário de luz configurado (efeito de memória). Através do interruptor de parede, pode escolher os seguintes modos de luz Iluminação de 100% branco frio a 6500K Brilho 100% 2700K Brilho 100% 4000K Pode seleccioná-lo, com um curto acender e apagar da lâmpada.

Descrição de como a luz funciona com a unidade de controlo remoto Será sempre reproduzido o último cenário de luz configurado (efeito de memória). Não é previsto o controlo síncrono de várias lâmpadas.

Operação do controlo remoto 1. Ligar/Desligar 2. Ligar/Desligar: Luz noturna 3 & 4. Ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta na definição de cor mais fraca ou mais fria. 5 & 6. Regulador de brilho: O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta no brilho máximo ou mínimo.
--

Configurar o comando remoto Premir e manter pressionado a tecla 6 e ligar a luz através do interruptor de parede. Após 5 segundos, a luz piscará uma vez, sinalizando uma codificação bem sucedida
--

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas bez tālvadības pults Vienmēr tiek parādīts pēdējais konfigurētais gaismas iestatījums (atmiņas efekts) Ar sienas slēdzi varat izvēlēties šādos apgaismojuma režimus 100 % auksta baltā rasveta na 6500K Spilgtums 100% 2700K Spilgtums 100% 4000K To varat atstāt, vi ieslēdzot un izslēdzot lampu.
--

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas ar tālvadības pulti Vienmēr tiek parādīts pēdējais konfigurētais gaismas iestatījums (atmiņas efekts) Vairāku gaismekļu sinhronā vadība netiek nodrošināta.

Tālvadības pults lietošana 1. Ijungimas (ON) / išjungimas (OFF) 2. Ijungimas (ON) / išjungimas (OFF): Naktnis apšvietimas 3 & 4. Regulēšana notiek pakāpiņi veidā. īsācijai nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts šaltākais vai aukstākais tons. 5 & 6. Spilgtuma regulēšana: Regulēšana notiek pakāpiņi veidā. īsācijai nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts maksimālais vai minimālais spilgtums.
--

Iestatīb tālvadības pulti Nospiežiet un turiet nospiestu taustiņu 6, un ieslēdziet gaismu, izmantojot sienas slēdzi. Pēc 5 sekundēm gaisma nomirks vienu reizi, signalizējot par veiksmīgu ieprogramēšanu

HU
A lámpatest távvezérlő nélküli használatának bemutatása Mindig az utoljára beállított világítási szcenárió kerül alkalmazásra (memóriahatás). A fal kapcsolóval a következő világítási módok választhatók ki. 100% hideg fehér világítás 6500K színhőmérsékleten 100% fényerősségen 2700 K 100% fényerősségen 4000K Kiválaszthatja a lámpa rövid be- és kikapcsolásával.

A lámpatest távvezérlővel való használatának bemutatása Mindig az utoljára beállított világítási szcenárió kerül alkalmazásra (memóriahatás). Több lámpatest egyidejű vezérlése nem lehetséges.

A távvezérlő használata 1. Lejtás/zsúnet 2. Lejtás/zsúnet: Éjeli fény 3 & 4. A beállítás lépésekben történik. Rövid gombnyomással lehetőség van az egyes fokozatok vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a legmelegebb vagy leghidegebb színbeállítás elérését. 5 & 6. A fényerő szabályozása: A beállítás lépésekben történik. Rövid gombnyomással lehetőség van az egyes fokozatok vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a maximális
--